

公務出國報告

(出國類別：展覽與教育推廣)

赴香港城市大學

「同安·潮—新媒體藝術展—同安船與張保仔的故事」

撤展工作紀要

服務機關：國立故宮博物院

出國人職稱：助理研究員、研究助理

姓名：楊婉瑜、柯姿妙

出國地區：香港

出國期間：104.10.18~104.10.20

報告日期：105.1.18

公務出國報告提要

出國報告名稱：赴香港城市大學「同安・潮－新媒體藝術展－同安船與張保仔的故事」撤展工作紀要

頁數 13 含附件：否

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/王姿雯/02-6610-3600 ext.2901

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

楊婉瑜/國立故宮博物院/教育展資處/助理研究員/02-6610-3600 ext. 2169

柯姿妙/國立故宮博物院/教育展資處/研究助理/02-6610-3600 ext. 2156

出國類別：展覽與教育推廣

出國期間：104 年 10 月 18 日～104 年 10 月 20 日

出國地區：香港

報告日期：105 年 1 月 18 日

分類號/目：

關鍵詞：國立故宮博物院、同安・潮－新媒體藝術展－同安船與張保仔的故事、香港城市大學

摘要

為推廣國立故宮博物院「無牆博物館」數位應用成果並進行學術交流，本院與香港城市大學基於對等且尊重本院全稱載示原則，自 104 年 8 月 15 日至 10 月 17 日於香港城市大學舉辦「同安・潮－新媒體藝術展－同安船與張保仔的故事」。本次赴香港城市大學為展覽結束後協助校方執行撤展工作，並點收本院相關硬體設備與 20:1、30:1 兩艘同安船模型。另為規劃 105 年「藝域漫遊－郎世寧新媒體藝術展」赴港展出，進行初步的展覽場地現場勘查，以瞭解整體展覽條件。

目次

壹、目的.....	4
貳、過程.....	5
參、心得.....	11
肆、建議與未來展望.....	12

壹、目的

香港城市大學（以下簡稱城大）在中央研究院院士郭位校長的領導下，長期致力於推廣中華文化與創意媒體開發。本次首度合作舉辦「同安·潮—新媒體藝術展—同安船與張保仔的故事」，係藉由結合國立故宮博物院（以下簡稱本院）典藏文物底蘊與新媒體應用成果，共創臺港兩地藝術文化交流的新里程碑。「同安·潮—新媒體藝術展—同安船與張保仔的故事」展期自 104 年 8 月 15 日起至 10 月 17 日止，展出地點位於城大學術樓（三）三樓 202 室、203 室及 204 室與五樓 206 室。本展覽以新媒體科技為平台，將「無牆博物館」精神向外推廣，讓古文物與新科技在城大校園交融後綻放新媒體藝術的光彩，精采具現本院文物數位化代表成果。

此次本院「同安·潮—新媒體藝術展」移師城大展出，尚新增當地著名海盜張保仔相關元素，使展覽內容更貼近香港文化並擴大十九世紀海洋史視野。展出作品計有本院策劃的新媒體作品：「雲端藝廊」、「水仙門」、「傳奇啟航」、「世界帆船演進圖」、「跨界對話」、「解構同安船」、「執筆見影」、「同安船模型」（20:1 與 30:1）、「海圖互動桌」、「望穿時空」、「整裝待發」、「操帆破浪」，以及《再現·同安船》紀錄片與《國寶娃娃歷險記》動畫。另有城大創意媒體學院邵志飛（Jeffrey Shaw）教授團隊開發製作的三件作品：「中國海事歷史導航」、「同安船畫室」和「靖海全圖」，並由協辦單位香港海事博物館提供〈靖海全圖〉及船隻圖片的圖像授權，使展覽內容益顯豐富。

在展覽展出期間開放學校、社福機構及團體預約參觀，總參觀人數為 12,234 人，並獲得臺港兩地平面媒體、電視傳媒多方報導，讓香港觀眾及年輕學子透過新媒體互動科技，認識十九世紀海洋文化與同安船的歷史風華。為配合展覽結束日與撤展時程，本院同仁於 10 月 18 日至 10 月 20 日赴香港城大協助撤展作業。除了點交確認本院展件相關硬體設備及 20:1、30:1 兩艘同安船模型，另在校方展

覽承辦同仁的陪同下，初步場勘 105 年「藝域漫遊－郎世寧新媒體藝術展」赴港展預定展覽地點學術樓（三）十八樓的周圍環境與整體展出條件。

貳、過程

日期	工作內容	地點
10/18 (日)	楊婉瑜、柯姿妙赴目的地 臺北桃園國際機場 (TPE) 出發 香港國際機場 (HKG) 抵達	臺北→香港
	確認展覽各項展件狀態，並赴城大圖書館記錄 30:1 同安船模型展出情形。	城大學術樓 (三) 城大圖書館
10/19 (一)	確認點收城大學術樓(三)三樓 202 室、203 室、 204 室展件相關設備與 20:1 同安船模型，並記 錄撤展過程。	城大學術樓 (三)
	初步場勘「藝域漫遊－郎世寧新媒體藝術展」 赴港展預定場地	城大學術樓 (三)
10/20 (二)	20:1 與 30:1 同安船模型裝箱，併同展件相關硬 體設備完成運輸前置作業。	城大學術樓 (三) 城大圖書館
	楊婉瑜、柯姿妙返國日 香港國際機場 (HKG) 出發 臺北桃園國際機場 (TPE) 抵達	香港→臺北

一、第一天：10月18日（星期日）

第一天 10 月 18 日自臺灣桃園國際機場起飛，赴香港城市大學協助「同安·潮—新媒體藝術展—同安船與張保仔的故事」撤展工作，確認新媒體展件相關硬體設備的使用狀態，並赴城大圖書館記錄 30:1 同安船模型展出情形。本院同仁在抵達香港城大展覽場地後，主要先與校方創意媒體學院負責撤展的同仁確認 10 月 18 日至 10 月 20 日撤展時程，以及運輸包裝公司至展場點交設備的時間。另於硬體設備正式卸除與包裝封箱之前，確認展場各項新媒體作品的狀態是否正常運作（圖 1）。

城大學術樓（三）三樓 202 室、203 室及 204 室是本次主要的展覽場域，202 室展出作品計有「雲端藝廊」、「水仙門」、「傳奇啟航」、「跨界對話：浮空投影」、「解構同安船」、「執筆見影」、「同安船模型 20:1」、「望穿時空」、「中國海事歷史導航」、「海圖互動桌」、「整裝待發」、「同安船畫室」共十二件作品。203 室獨立展出城大創意媒體學院邵志飛教授團隊研發之「靖海全圖」，而 204 室則展出本院新媒體作品「操帆破浪」，最後學術樓（三）五樓則為影片放映區，播映《再現·同安船》紀錄片與《國寶娃娃歷險記》動畫。本次赴香港城大協助撤展工作，主要是確認及點收本院新媒體作品與相關硬體設備。

另為加強展覽宣傳的廣度與深度，城大圖書館配合「同安·潮—新媒體藝術展—同安船與張保仔的故事」於 10 月 17 日起展出 30:1 同安船模型及海洋史相關書籍（圖 2）。城大圖書館全名為邵逸夫圖書館，成立於 1984 年，並在 1989 年遷往位於九龍塘地目目前校舍。館內閱覽空間設有約 2,418 個座位，紙本書館藏為 1,073,100 冊，電子圖書館藏約 2,593,700 冊，合訂本期刊數量為 217,000 冊，紙本現刊約有 1,700 種，是全校師生最常使用的學術圖書空間。

在城大圖書館展示之 30:1 同安船模型採獨立展櫃展出型式，便利觀眾環繞展櫃從不同角度欣賞同安船模型的全貌與細節（圖 3）。除了在旁設置同安船與

展覽相關說明，城大並同時策劃系列主題書展，展出本院出版品《同安·潮—新媒體藝術展導覽手冊》與《院藏剿撫張保仔史料彙編》套書，以及其他張保仔、海洋史等相關主題書籍（圖 4），提供城大師生深入研究與閱讀的素材，並期盼藉此吸引城大師生前往城大學術樓（三）參觀展覽。

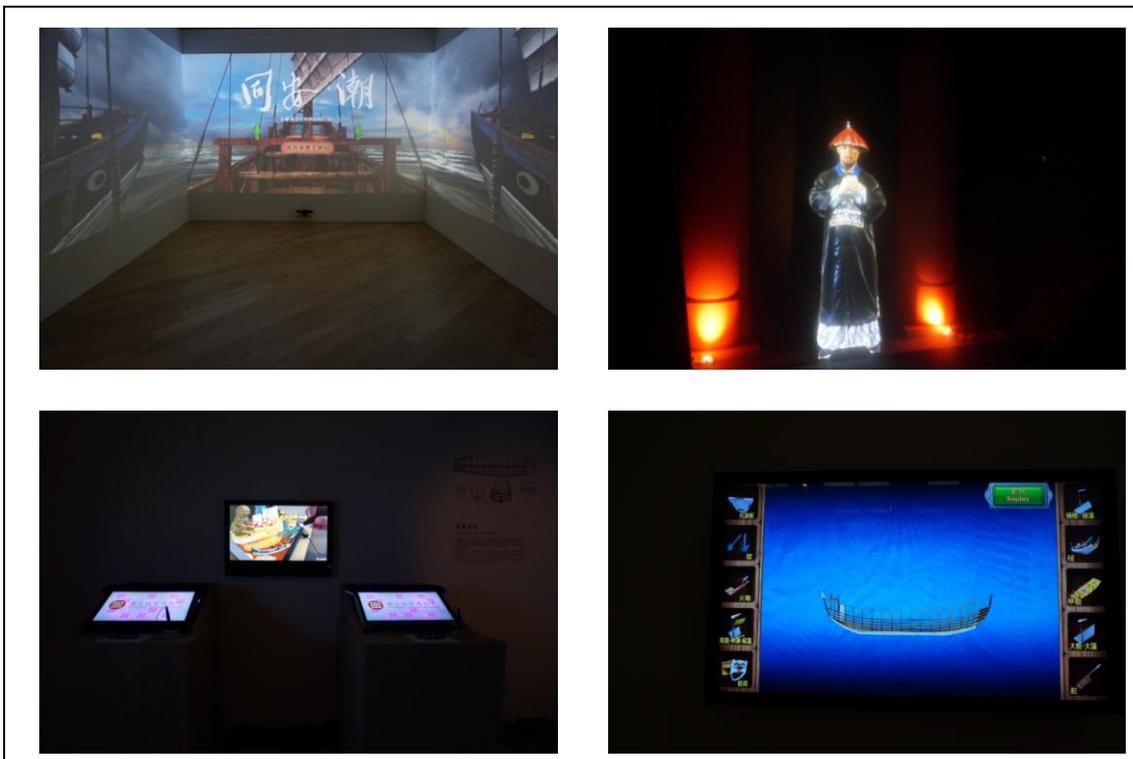


圖 1 確認展場各項新媒體作品皆正常運作，自左上順時針方向依序為：「操帆破浪」、「跨界對話：浮空投影」、「解構同安船」與「執筆見影」。

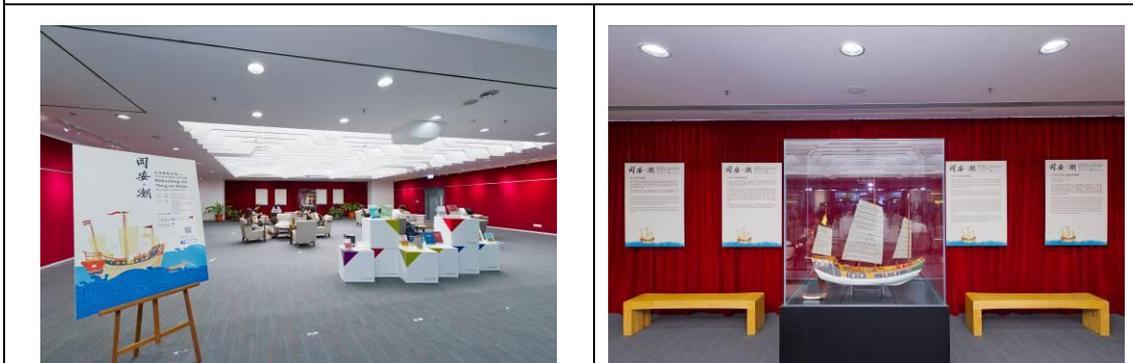


圖 2 城大圖書館設有「同安·潮—新媒體藝術展—同安船與張保仔的故事」相關展示。

圖 3 30:1 同安船模型於城大圖書館展出，採獨立展櫃型式，後方另設有同安船與展覽相關說明。



圖 4 城大圖書館同時策劃系列主題書展，展出本院出版品《同安·潮—新媒體藝術展導覽手冊》與《院藏剿撫張保仔史料彙編》套書與海洋史相關書籍。

二、第二天：10月19日（星期一）

第二天上午本院同仁赴城大學術樓（三）三樓繼續清點及確認本院新媒體作品及設備數量，並與城大展覽維運人員一一開機確認設備器材正常運作（圖 5），例如：「雲端藝廊」、「跨界對話：浮空投影」、「解構同安船」、「望穿時空」、「海圖互動桌」、「整裝待發」等新媒體作品。待本院同仁完成確認後，再由校方展覽執行公司拆卸機器，本院同仁在旁協助檢視清點，避免設備零件有所疏漏或展件受到損壞。值得一提的是，本次展覽之「中國海事歷史導航」（中國古今舟船）係由城大創意媒體學院邵志飛教授及其團隊研發，讓觀眾沿著六米長的軌道推動安裝在牆壁上的電視螢幕，依照歷史時序探索從早期開始的中國船隻全貌。此技術亦應用於本院與城大合作「藝域漫遊—郎世寧新媒體藝術展」之新媒體作品「探索郎世寧世界之花鳥走獸」，104年10月於本院210書畫多媒體室及義大利佛羅倫斯聖十字教堂同步展出，觀眾可藉由移動牆壁上的電視螢幕，探索兩個郎世寧風格的虛擬景觀，帶領觀眾探索郎世寧的畫境世界。

由於「中國海事歷史導航」與「探索郎世寧世界之花鳥走獸」採用相同硬體設備（Linear Navigator），因此在「同安·潮—新媒體藝術展—同安船與張保仔的故事」展出期間，城大創意媒體學院邵志飛教授及其團隊調整「中國海事歷史導航」展出方式，改採觸控互動桌替代原先推移電視螢幕的互動方式（圖 6），以便將硬體設備運送至義大利展出。此項變更設計讓蘊含海洋文化史知識之新媒

體作品，有了更多元、更多可能的觀眾互動方式。

104 年本院配合「神筆丹青—郎世寧來華三百年特展」於正館 210 書畫多媒體室與義大利佛羅倫斯聖十字教堂展出「藝域漫遊—郎世寧新媒體藝術展」，深獲多方各界廣大迴響。為向海外宣傳本院新媒體成果並促進文化學術交流，105 年度預定「藝域漫遊—郎世寧新媒體藝術展」移師至香港城大學術樓（三）十八樓展出，作為該樓層整修後的首檔新媒體藝術展。因此在第二天下午，本院同仁在校方人員陪同下對此場地進行初步場勘，以瞭解展覽空間的基本條件。



圖 5 撤展後器材設備初步裝箱



圖 6 「中國海事歷史導航」
（中國古今舟船）展出新貌

三、第三天：10月20日（星期二）

第三天主要的撤展工作，在於 20:1、30:1 兩艘同安船模型的拆卸與包裝作業，分別於城大學術樓（三）202 室與圖書館展出。首先進行的是 20:1 同安船模型的拆卸包裝，先由工班師傅們拆除模型船的玻璃展櫃（圖 7），接著運輸公司的工作人員們戴上手套，收起模型船上可移動的配件，並以棉紙仔細地包裹，再小心翼翼地將模型船自玻璃展櫃抬出，置於模型船專用的黑色瑞克箱內的白色緩衝材之上，依步驟以棉繩固定船體與白色緩衝材（圖 8）。其後，從黑色瑞克箱壁面拉起釣魚線固定模型船的船帆與船桅，同時以氣泡紙細心包裹釣魚線（圖 9），避免因為運輸過程中的晃動，導致船帆與船桅碰撞黑色瑞克箱體而造成任何損壞；或是使釣魚線因為在運輸過程中摩擦導致損傷船帆或船桅。最後，在鎖緊黑色瑞克箱後，再裝入特別訂製的運送用木箱（圖 10），才算完成 20:1 同安船模

型的撤展及包裝。

之後則依上述步驟，進行於城大圖書館展出之 30:1 同安船模型撤展與包裝（圖 11），最後再統一集中運送。另由於運送打包好的 20:1 同安船模型需要用到電梯，而城大圖書館只有一部電梯，所以城大圖書館的警衛在本院同仁及撤展工作人員一行人抵達時，便立即在電梯外貼出已準備好的撤展告示，提醒館內師生該電梯暫停使用，以利撤展工作在不干擾師生生活動的情形下順利進行。



圖 7 拆除 20:1 同安船模型的玻璃展櫃



圖 8 以棉繩固定 20:1 同安船模型



圖 9 以釣魚線固定 20:1 同安船模型，並以氣泡紙分隔釣魚線與船身。



圖 10 以訂製木箱包裝黑色瑞克箱



圖 11 拆卸 30:1 同安船模型

參、心得

在撤展籌備工作上，本院同仁必須先與展覽執行公司確認撤展預定時程與運輸包裝公司收件時間，以確實掌握撤展工作效率。此外，在新媒體作品相關硬體設備拆除前，須要求現場展覽維運人員一一開機，由本院同仁檢視設備是否可正常開關機與運作執行，避免故障設備回到院內後產生借展方、運輸公司與本院之間的權責問題。

另在「藝域漫遊—郎世寧新媒體藝術展」赴港展場勘心得方面，預定場地為學術樓（三）十八樓。學術樓（三）是全校師生經常使用的一座教學大樓，作為授課教室、學生社團使用的公共活動空間。目前學術樓（三）十八樓裝潢整修進度已接近完工（圖 12），本院「藝域漫遊—郎世寧新媒體藝術展」預定是此展覽場地的第一場新媒體藝術展。

整體而言，展覽場域開闊且立柱阻隔少（圖 13）、挑高適當，適合展出本院「數位百駿圖」這類長卷投影動畫。另天花板亦已全面鋪設軌道燈（圖 14），未來可因應展件位置彈性調整燈光角度與整體展場亮度。此外，由於展場空間的三面牆均設有對外窗，日照環境光的亮度恐影響新媒體作品的投影效果，因此校方已於三面牆附近安裝移動式牆面，避免環境光對投影效果造成影響（圖 15）。



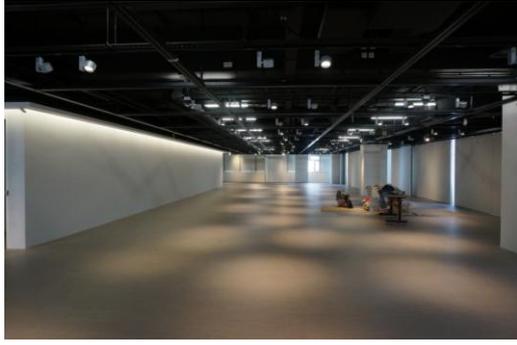


圖 14 天花板已鋪設軌道燈

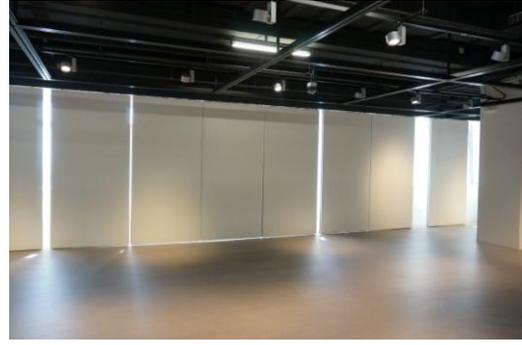


圖 15 移動式牆面避免環境光影響

肆、建議與未來展望

一、因應展覽地點調整展件內容，以貼近當地觀眾所需。此次本院與香港城市大學共同舉辦新媒體藝術展，為使展覽內容更貼近香港當地觀眾，於「跨界對話：浮空投影」新媒體作品中增設香港名盜張保仔的角色，並特邀專家根據史料編寫並錄製粵語臺詞，使當地只懂粵語的觀眾也能參與其中。另本次赴港展出之《再現·同安船》紀錄片與《國寶娃娃歷險記》動畫影片，兩部影片以中音中字、英音英字兩種版本輪流播放。然依據展覽問卷意見回饋所示，中音英字或英音中字的組合，較適宜匯聚多語系文化的觀眾一同觀賞。

二、尋求多元化的社群分享方式，有助於廣為宣傳展覽。根據展覽問卷意見回饋，本展入口處所設置的大型同安船木作及新媒體作品「整裝待發」，因為可以拍照留念而受到香港當地觀眾歡迎，說明社群分享有助於廣為宣傳展覽。惟「整裝待發」設定為觀眾拍照後，直接上傳至同安潮的 Facebook 專頁，此一方式雖可達到宣傳此展覽的效果，但也使得部分注重隱私的觀眾無法參與此作品，甚為可惜。將來或可考慮開放觀眾輸入電子郵件，或提供其他社群媒介如 Twitter、Instagram 之選擇，讓社群分享媒介益加多元化。

三、拆卸設備前須進行最後測試，以確保硬體設備可正常運作。在新媒體作品的設備全數拆卸前，本院同仁須請現場維運工作人員重新開機進行最後測試，

以確保所有展件均可正常運作後再進行拆卸工作。另設備所需相關線材與零件較為瑣碎，應請現場拆卸的工作人員統一集中後，交由本院同仁依據設備清單進行清點，避免發生遺漏或誤收等情形。此外，展件運輸的外裹包裝如紙箱、木箱與箱內空間裝填物等，應於佈展期間請展覽工作人員確實妥善收存，供撤展時用於保護展件，避免運輸過程中因搖晃碰撞以致損壞。